



Kohtulahendite kogumik

Kohtuasi C-596/14

**Ana de Diego Porras
versus
Ministerio de Defensa**

(eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Superior de Justicia de Madrid)

Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 1999/70/EÜ — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Klausel 4 — Diskrimineerimiskeelu põhimõte — Mõiste „töötingimused“ — Hüvitis töölepingu ülesütlemise korral — Ajutise töö tegemiseks sõlmitud lepingute puhul siseriiklikes õigusnormides sellise hüvitise puudumine — Erinev kohtlemine võrreldes tähtajatu töölepingu alusel töötajatega

Kokkuvõte – Euroopa Kohtu otsus (kümnes koda), 14. september 2016

1. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Eesmärgid*

(Nõukogu direktiiv 1999/70)

2. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Töötingimused — Mõiste — Töötajale töölepingu ülesütlemise korral makstav hüvitis — Hõlmamine*

(Nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausli 4 punkt 1)

3. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Tähtajaliste töötajate diskrimineerimise keeld — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt ei maksta hüvitist töölepingu ülesütlemise korral „interinidad“ töölepingu alusel töötajale, kuid sellist hüvitist makstakse sarnases olukorras tähtajatu töölepingu alusel töötajatele — Lubamatus — Õigustatus — Puudumine*

(Nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausel 4)

4. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Kohaldamisala — Tähtajalise töölepingu alusel töötajate erinevate kategooriate erinev kohtlemine — Välistamine*

(Nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausel 4)

5. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Sama või samalaadset tööd tegevad töötajad — Mõiste — Sarnases olukorras olevad töötajad — Hindamiskriteeriumid — Töö iseloom, väljaõppe- ja töötingimused — Siseriikliku kohtu hinnang*

(Nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausli 3 punkt 2 ja klausli 4 punkt 1)

1. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 25)

2. Direktiivi 1999/70, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta, lisas toodud raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta klausli 4 punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et töötingimuste mõiste hõlmab hüvitist, mida tööandja on kohustatud maksma töötajale tema tähtajalise töölepingu ülesütlemise korral.

Nimelt on määrav kriteerium selle kindlakstegemiseks, kas meede kuulub selle mõiste alla, just töötamine, see tähendab töösuhte töötaja ja tema tööandja vahel.

Raamkokkuleppe klausli 4 punkti 1 selline tõlgendus, mis jätab töötingimuste mõiste määratluse alt raamkokkuleppe selle sätte tähenduses välja tähtajalise töölepingu ülesütlemistingimused, tähendaks tähtajalise töölepingu alusel töötajatele diskrimineerimise vastu antud kaitse kohaldamisala piiramist, eirates nimetatud sätte eesmärki.

Arvestades, et hüvitist makstakse töötajale tema tööandjaga sõlmitud töölepingu ülesütlemise tõttu ja et see vastab eespool toodud kriteeriumile, kuulub see järelikult töötingimuste mõiste alla.

(vt punktid 28, 30–32 ja resolutsiooni punkt 1)

3. Direktiivi 1999/70, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta, lisas toodud raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta klauslit 4 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt ei maksta mitte mingisugust hüvitist töölepingu ülesütlemise korral „interinidad“ (ajutine) töölepingu alusel töötajale, samas kui sellist hüvitist makstakse muu hulgas võrreldavatele tähtajatu töölepingu alusel töötajatele. Ainuüksi asjaolu, et töötaja tegi tööd „interinidad“ töölepingu alusel, ei kujuta endast objektiivset põhjust, mis võimaldaks õigustada seda, et nimetatud töötajal ei ole õigust seda hüvitist saada.

Nimelt koheldakse erinevalt tähtajalise töölepingu alusel töötajaid ja tähtajatu töölepingu alusel töötajaid, kuna erinevalt tähtajatu töölepingu alusel töötajatest ei saa „interinidad“ töölepingu alusel töötajad nende lepingu ülesütlemise korral mitte mingisugust hüvitist ja seda olenemata töötatud aja pikkusest.

Tuginemine üksnes ametiasutuse töötaja töö ajutisele iseloomule ei kujuta endast seega üksi objektiivset põhjust raamkokkuleppe klausli 4 punkti 1 ja/või punkti 4 tähenduses. Nimelt, kui tunnistada, et üksnes ajutise iseloomuga töösuhte on tähtajalise lepinguga ja tähtajatu lepinguga töötajate erineva kohtlemise õigustamiseks piisav, võtaks see direktiivi 1999/70 ja raamkokkuleppe eesmärkidelt sisu ning tooks endaga kaasa tähtajalise lepinguga töötajate ebasoodsa olukorra säilimise.

(vt punktid 36, 47, 52 ja resolutsiooni punkt 2)

4. Vt otsuse tekst.

(vt punktid 37 ja 38)

5. Vt otsuse tekst.

(vt punktid 40, 42)